



**Marburger Zentrum  
für Kanada-Studien**

Marburg Centre for Canadian Studies  
Centre d'études canadiennes de Marburg

**Philipps**



**Universität  
Marburg**

**Canadian Studies Days 2015 / Journées d'études canadiennes 2015:  
Teaching Canada – Enseigner le Canada  
25.-27.6.2015, Marburg**

**Program – Programme**

**THURSDAY, JUNE 25 / JEUDI, LE 25 JUIN**  
(Philosophische Fakultät, Tower D, 01D05)

**14:30 Registration / inscription (01D04)**

**15:00 Welcome Speeches / discours de bienvenue**

Carmen Birkle, Vice Dean of the Faculty of Foreign Languages and Cultures /  
Vice-Doyen de la faculté des langues et cultures étrangères

Martin Kuester, Managing Director of the Marburg Centre for Canadian Studies  
/ Directeur du centre d'études canadiennes de Marburg

**15:30 Keynote Lecture (Chair: Martin Kuester)**

David Staines (University of Ottawa): Alice Munro and the Art of Her Fiction

**16:30 Coffee break / pause café**

**17:00-19:00 Education in/on Canada (Chair: Martin Kuester)**

Olivia Kirchner, Alexander Mai & Sebastian Kunkel (Grimmelshausen-Gymnasium  
Gelnhausen): A Canadian Adventure

Marta Neüff (Botschaft von Kanada in Deutschland): The Marshall McLuhan Salon –  
Interactive Learning Center of the Embassy of Canada

Manfred Overmann (Pädagogische Hochschule Ludwigsburg): Présentation d'un  
portail sur le Québec avec des modules multimédia prêts à l'emploi

**19:00 Reception / réception**

**FRIDAY, JUNE 26 / VENDREDI, LE 26 JUIN**

(Philosophische Fakultät, Tower D)

**8:45 Registration / inscription (08D05)**

**9:00 conférence inaugurale (Modération: Martin Kuester, 01D05)**

Ursula Moser (Universität Innsbruck): Enseigner le Canada au niveau universitaire : la  
chanson comme médiateur culturel

**10:00 Coffee break / pause café (08D05)**

## 10:15-13:15 Parallel Panels 1 & 2

### **Panel 1: Langue et littérature francocanadiennes (Modération: Claire Köhling, 08D04)**

Claire Köhling & étudiants (Philipps-Universität Marburg): Enseigner le Canada francophone : expérimentations étudiantes

Stefanie Fritzenkötter (Universität Trier/Gymnasium auf dem Asterstein Koblenz): L'anglais et le français en classe de FLE? Nouveaux regards sur la francophonie nord-américaine (Québec, Acadie et Cajuns)

Kerstin Kloster (Johannes-Gutenberg Universität Mainz): Enseigner la littérature québécoise contemporaine

Frank Schöpp (Goethe-Universität Frankfurt am Main): Le potentiel de la littérature jeunesse québécoise traitant de l'homosexualité pour l'enseignement du FLE

### **Panel 2: International Relations (Chair: Wilfried von Bredow, 08D06)**

Máté Paksy (Catholic University of Budapest): Can Canadian Constitutionalism Be Exported?

Martin Kuester (Philipps-Universität Marburg): «Vive le Québec libre»? Literary and Cultural Studies Perspectives on an Independent "Nation" within the Canadian Confederation

## 13:15 Lunch break / pause déjeuner

## 14:30-16:30 Parallel Panels 4 & Workshop

### **Panel 4: Multiculturalism II (Chair: Elvira Bolanca-Lowman, 08D04)**

Mátyás Bánhegyi & Judit Nagy (Károli Gáspár University of the Reformed Church): Canadian Multiculturalism in the English Classroom

Monica Bottez: (University of Bucharest): (Canadian) Multiculturalism in the 21st Century

### **Workshop (03D08)**

Manfred Overmann (Pädagogische Hochschule Ludwigsburg): Atelier multimédia sur le Québec dans le contexte de la pédagogie actionnelle et de la construction hypertextuelle d'un cours

## 16:30 Coffee break / pause café (08D05)

### **17:00 Canadian Theatre (Chair: Martin Kuester)**

**(room change: humanities building, 05D07)**

Natascha Vonderschmitt & Andreas Zamfir (Les FrancoFous – Groupe de théâtre français de l'Université de Marbourg): Écrire sa propre pièce de théâtre

Elisabeth Battenberg & the Canada Workshop of Berufliches Gymnasium Gelnhausen: *And So It Goes* by George F. Walker

**SATURDAY, JUNE 27 / SAMEDI, LE 27 JUIN**

(Philosophische Fakultät, Tower D)

**8:45 Registration / inscription (08D05)**

**9:00 Keynote Lecture (Chair: David Staines, 01D05)**

Waldemar Zacharasiewicz (Universität Wien): Jack Hodgins and Fiction from the Pacific Rim

**10:00 Coffee break / pause café (08D05)**

**10:30-12:45 Parallel Panels 5 & 6**

**Panel 5: History / histoire (Chair/modération: Sylvia Langwald, 08D06)**

Martin Thornton (University of Leeds): Canada and the Anglo-German Naval Arms Race, 1911-1914

Alex Tremblay Larmarche (Université Laval/Université libre de Bruxelles):

L'ultramontanisme au tribunal de l'histoire: une démarche pédagogique interactive pour enseigner des concepts abstraits en histoire canadienne

Regina Anna Helal (University of South Bohemia): Representations of Aboriginals in Canadian History Textbooks: Deconstructing Stereotypes?

**Panel 6: Teaching Canada (Chair: Marco Ulm, 08D04)**

Albert Rau (Erzb. St. Ursula-Gymnasium Brühl/Universität zu Köln): "CanLit" – a familiar territory in the EFL-Classroom?

Peter Thompson & Peter Hodgins (Carleton University): Teaching Canada to Generation Effed

Carmen Birkle (Philipps-Universität Marburg): Teaching Multiculturalism: Asian Foodways in Canada

**12:45 Lunch break / pause déjeuner**

**14:15-15:45 Parallel Panels 7 & 8**

**Panel 7: Anglo-Canadian Literature I (Chair: Maria Huttova, 08D06)**

Jason Blake (University of Ljubljana): Ice Hockey (Literature) in the Classroom

Matthias Dickert (Grimmelshausen-Gymnasium Gelnhausen): The 'Duplessis Orphans' – A Historical, Political and Literary Approach

**Panel 8: Cultural Studies I (Chair: Walaa' AbdelAziz Said, 08D04)**

Lucia M. Grosu-Rădulescu (Bucharest University of Economic Studies): Developing Business Communication Skills through Cultural Studies

Bernd Klewitz (Alfred-Wegener-Schule Kirchhain): Teaching Magic Realism – First Nations and Beyond: The Author Thomas King and *Green Grass, Running Water*

**15:45 Coffee break / pause café**

**16:15-17:45 Parallel Panels 9 & 10**

**Panel 9: Cultural Studies II (Chair: Carmen Birkle, 08D06)**

David Gramit & Mary Ingraham (University of Alberta): Music in Canadian Culture:  
A Pedagogical Alternative to the Narrative of National Development  
Ira Wagman (Carleton University): Teaching Contemporary Canadian Television by  
the Numbers

**Panel 10: Anglo-Canadian Literature II (Chair: Albert Rau, 08D04)**

Sarah Krotz (University of Alberta): Placing Susanna Moodie: Teaching Early  
Canadian Literature in Treaty Territory  
Claudia Owczarek (Georg-August-Universität Göttingen): Intercultural Learning in  
the English Classroom through Chester Brown's Graphic Novel *Louis Riel: A Comic-  
Strip Biography*

**18:00 Conclusion/finale / conclusion/discours final (01D05)**

**The organizers would like to thank: / Les organisateurs remercient :**

Botschaft von Kanada	The Marshall McLuhan Salon
Gesellschaft für Kanada-Studien e.V.	Ontario International Marketing Centre
Ingenieurbüro Pfeiffer und Schmidt	Ursula-Kuhlmann-Fonds
Ursula-Kuhlmann-Fonds	

**Conference venue / lieu de la conférence:**

Philosophische Fakultät (Humanities Building): Wilhelm-Röpke-Str. 6, 35039 Marburg

**The Canadian Studies Days 2015: Teaching Canada – Enseigner le Canada have been  
officially accredited as a teacher training event by the Hessian Ministry of Education  
(Landesschulamt und Lehrkräfteakademie): LSA-Program-No.: 01581939**

<http://www.akkreditierung.hessen.de/web/guest/catalog/detail?tspi=150501>

**For more information visit our website: [www.uni-marburg.de/mzks/aktuelles](http://www.uni-marburg.de/mzks/aktuelles)**

**Contact:**

Prof. Dr. Martin Kuester: [kuesterm@staff.uni-marburg.de](mailto:kuesterm@staff.uni-marburg.de)

Dr. Sylvia Langwald: [langwals@staff.uni-marburg.de](mailto:langwals@staff.uni-marburg.de)